

ПРОТОКОЛ

№ 61

гр. Кюстендил, 31.03.2022 г.

РАЙОНЕН СЪД – КЮСТЕНДИЛ, II-РИ СЪСТАВ, в публично заседание на тридесет и първи март през две хиляди двадесет и втора година в следния състав:

Председател: Николай Ал. Николов

при участието на секретаря Валентина Сп. Стоицова и прокурора Г. Д. Ст.

Сложи за разглеждане докладваното от Николай Ал. Николов Наказателно дело от общ характер № 20221520200345 по описа за 2022 година.

На именното повикване в 16:27 часа се явиха:

Районна прокуратура – гр.Кюстендил, уведомени, се представлява от прокурор Г.С..

Обвиняемият Р. З. /R. Z./, уведомен, се явява, приведен от Следствения арест – гр.Кюстендил. Явява се адв. Й.Т. от Адвокатска колегия - гр.Кюстендил, назначен за служебен защитник от досъдебното производство.

Явява се преводачът Ф. Х.

Съдът

О П Р Е Д Е Л И:

Назначава Ф. Х. за преводач от арабски на български и от български на арабски, на обвиняемия Р. З. /R. Z./ - обвиняем по наказателно от общ характер дело № 2022152020345 по описа за 2022 година по описа на Районен съд – гр.Кюстендил.

Определя възнаграждение на същата в размер на 50,00 лева от бюджета на съда.

Сне самоличността на преводача.

Ф. Х.: 33 години, иракски гражданин, омъжена, неосъждана, без родство с обвиняемия.

Съдът напомни на преводача за отговорността му по чл.290, ал.2 НК, същата обеща да извърши достоверен превод.

Прокурорът: Да се даде ход на делото.

Адв.Т.: Да се даде ход на делото.

Съдът

О П Р Е Д Е Л И:

Дава ход на делото.

Сне самоличността на обвиняемия.

Р. З. /R. Z./, роден на *****г. в гр...., ..., мароканец, (лицето е без документи за самоличност, имената са по негови данни), неженен, безработен, неосъждан.

Съдът разясни на страните правото им на отводи и възражения.

Адв. Т.: Нямаме отводи и възражения.

Съдът разясни на страните правата им по НПК.

Обвиняемият Р. З. /R. Z./ - чрез преводача: Разяснени са ми правата. Не се противопоставям да ме защитава адв. Т. от Адвокатска колегия – гр.Кюстендил. Заявявам, че се отказвам от изготвянето на документите на арабски език.

Съдът констатира, че внесеното за разглеждане споразумение не кореспондира на разпоредбите на закона, доколкото посоченото условие, при което е определено наказанието за посоченото престъпление е некоректно посочено, а именно: в споразумението фигурира разпоредбата на чл.55 НК, вместо на чл.54 НК, като следва да се допълни и наказание „глоба” , като се намали и размера на наказанието „лишаване от свобода” вместо шест месеца на три месеца. Освен това във внесеното споразумение е посочено, че сторените разноски за преводач се възлагат на обвиняемия, а съгласно разпоредбата на чл.89, ал.1 НПК обвиняемият не следва да бъде осъждан да заплаща тези разноски, доколкото е чужденец. Прикани страните да отстранят посочените нередовности в споразумението.

Прокурорът: Действително сме допуснали опущение в тази посока, като предлагам в споразумението да бъде отразена промяна в следния смисъл: наказанието по отношение на престъплението по чл.279, ал.1 във вр. с чл.18, ал.1 НК да бъде определено при условията на чл.54 НК, като наказанието лишаване от свобода бъде намалено от шест месеца на три месеца, и се допълни и кумулативно предвиденото наказание за това престъпление – „глоба” в размер на 100 (сто) лева, както и промени по отношение на сторените разноски за преводач с оглед разпоредбата на чл.189, ал.2 НПК, да не се възлагат на обвиняемия.

Адв.Т.: Съгласен съм с внесените корекции.

Обвиняемият Р. З. /R. Z./ - чрез преводача: Съгласен съм с внесените корекции.

Съдът запита обвиняемия /чрез преводача/ разбира ли обвинението, признава ли се за виновен, разбира ли последиците на споразумението, съгласен ли е с тях и доброволно ли е подписал споразумението, с направените корекции.

Обвиняемият /чрез преводача/: Разбирам обвинението. Признавам се за виновен. Разбирам последиците на споразумението и ги приемам. Доброволно подписах споразумението, с направените корекции.

Съдът

О П Р Е Д Е Л И:

Приема представеното споразумение за решаване на делото и вписа в протокола окончателното му съдържание, с направените корекции.

СПОРАЗУМЕНИЕ:

Обвиняемият Р. З. /R. Z./, роден на *****г. в гр....., ..., мароканец, (лицето е без документи за самоличност, имената са по негови данни), неженен, безработен, неосъждан, се признава за виновен в това, че на че на 28.03.2022г. в района на местността „Славчето“, в землището на с.Киселица, обл.Кюстендил (на около 10 метра северно от 417-ма гранична пирамида, обозначаваща линията на държавната граница с Република Сърбия,

на около 1500 метра източно от чешмата в местността „Славчето“ и на около 3000 метра северозападно от с.Киселица, общ.Трекляно), е направил опит да излезе през границата на страната за Република Сърбия, без разрешение на надлежните органи на властта и не през определените за това места, като деянието е останало недовършено по независещи от дееца причини – престъпление по чл.279, ал.1 във вр. с чл.18, ал.1 от НК, поради което и при условията на чл.54, ал.1 от НК обвиняемият ще изтърпи наказание „лишаване от свобода“ за срок от 3 (три) месеца, изтърпяването на което на основание чл.66, ал.1 от НК се отлага за изпитателен срок от 3 (три) години, както и „глоба“ в размер на 100 (сто) лева.

По време на изпитателния срок спрямо обвиняемия няма да се прилагат възпитателни грижи, доколкото същият не е гражданин на Република България и не пребивава постоянно в същата.

От престъплението не са причинени имуществени вреди, поради което не се налага обезпечението или възстановяването им.

Веществени доказателства по делото няма.

По делото не са сторени разноски.

СПОРАЗУМЕЛИ СЕ:

ПРОКУРОР:..... ЗАЩИТА:
/Г.С./ /адв.Й.Т./

ОБВИНЯЕМ:.....
/ Р. З. /R. Z./

Съдът намира, че така постигнатото споразумение не противоречи на закона и морала, споразумението е за престъпления, изключени от кръга на чл. 381, ал.2 от НПК, имуществени вреди не са причинени, споразумението третира всички въпроси, предвидени в чл. 381, ал.5, поради което и на основание чл. 382, ал.7 от НПК,

О П Р Е Д Е Л И:

ОДОБРЯВА така постигнатото споразумение за прекратяване на наказателното производство, според което:

Обвиняемият Р. З. /R. Z./, роден на *****г. в гр...., ..., мароканец, (лицето е без документи за самоличност, имената са по негови данни), неженен, безработен, неосъждан, се признава за виновен в това, че на 28.03.2022г. в района на местността „Славчето“, в землището на с.Киселица, обл.Кюстендил (на около 10 метра северно от 417-ма гранична пирамида, обозначаваща линията на държавната граница с Република Сърбия, на около 1500 метра източно от чешмата в местността „Славчето“ и на около 3000 метра северозападно от с.Киселица, общ.Трекляно), е направил опит да излезе през границата на страната за Република Сърбия, без разрешение на надлежните органи на властта и не през определените за това места, като деянието е останало недовършено по независещи от дееца причини – престъпление по чл.279, ал.1 във вр. с чл.18, ал.1 от НК, поради което и при условията на чл.54, ал.1 от НК обвиняемият ще изтърпи наказание „лишаване от свобода“ за срок от 3 (три) месеца, изтърпяването на което на основание чл.66, ал.1 от НК се отлага за изпитателен срок от 3 (три) години, както и „глоба“ в размер на 100 (сто) лева.

По време на изпитателния срок спрямо обвиняемия няма да се прилагат възпитателни грижи, доколкото същият не е гражданин на Република България и не пребивава постоянно в същата.

От престъплението не са причинени имуществени вреди, поради което не се налага

обезпечението или възстановяването им.

Веществени доказателства по делото няма.

По делото не са сторени разноски.

Одобреното споразумение има последиците на влязла в законна сила присъда.

Определението е окончателно и не подлежи на обжалване.

Районен съдия:

Съдът, на основание чл.309, ал.1 НПК, се занимава служебно с мярката за неотклонение на обвиняемия и констатира, че по отношение на същия не е постановена такава.

Съдът, на основание чл. 24 ал.3 от НПК,

О П Р Е Д Е Л И:

Прекратява наказателното производство по Наказателно дело от общ характер № 2022152020345/2022 г. по описа на Кюстендилския районен съд.

Определението е окончателно.

Съдът запозна обвиняемия (чрез преводача) със съдържанието на постановените съдебни актове от настоящия протокол, като обвиняемият заяви, че е напълно запознат, както със самото споразумение, така и с актовете на съда във връзка с неговото одобряване и прекратяването на производството и не желае да получава писмени преводи от същите.

Преводач:

/Ф. Х./

Съдебното заседание приключи в 16.40 часа.

Протоколът се написа в съдебно заседание.

Съдия при Районен съд – Кюстендил: _____

Секретар: _____